

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Ч. 75. Краків, 9. серпня 1940. Рік I.

„Krakaner Nachrichten“
Ukrainische Volkszeitung
für das
General-Gouvernement

Adresse der Redaktion:
„Krakauer Nachrichten“
Krakau, Orzeszkowagasse 7. II
Fernsprecher 104-81.

Adresse der Administration:
Krakau, Karmellterstrass 34
Fernsprecher 230-39

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:
місячно 3 зол. 50 сот.
чвертьрічно 10 зол. 50 сот.
піврічно 20 золотих
річно 40 золотих
Курс 1 ім. марки 2 зол.
Адреса Редакції: Краків,
Ожешкової 7, тел. 104-81
Адреса: Адміністрація. Краків.
Кармелітська 34, тел. 230-39
Дирекції: ч. тел. 137-42

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

Затоплено 5 мільйонів ворожого тону

Берлін, 7. 8. Начальна команда німецької армії повідомляє: Одно німецьке підводне судно затопило три ворожі, озброєні торговельні кораблі 16.875 тон містоти, що плили під охороною воєнних кораблів. Дня 5 ц. м. дійшло над Каналом до повітряної битви при чому зістрілено два англійські літаки найновішої системи. Шість літаків примушено злетіти на землю. Дня 6 ц. м. німецькі літаки бомбардували різні англійські пристані. Англійські налети на північну Німеччину не спричинили ніякої шкоди.

Начальна команда подає, що від 9—31 липня затоплено поверх 700.000 ворожого тону. Знову ж від початку війни затоп-

лено 5 мільйонів ворожого тону. Очевидно, що крім того ушкоджено поверх 1.100.000 ворожого тону. Якщо йде про кораблі, то затоплено переважно торговельні. Це неабиякі великі успіхи, а водночас діймаючі втрати Англії. Самих ушкоджених англійських кораблів начислюється на пів мільйона тон містоти.

Начальна команда далше повідомляє, що німецькі літаки кружляли понад Англією, Шотландією і Морем, бомбардуючи при тому різні магазини та військові об'єкти. Крім того збомбардовано збірники нафти у Степю у районі Ліверпуля.

—о—

Італійці наступають на цілому фронті

В Африці відбуваються бої на фронті, довгому на 300 км від єгипетського прикордонного села Мусайд до африканських степів у північній Кенії. Крім того відбуваються там бої між пішими відділами. В Кенії італійці перейшли до повного наступу, добуваючи важні ворожі позиції, шляхи, тощо. Італійці добули головне місто в Кенії Мацаль.

Звідти наступ італійських частин поступає далше вперед. Летунство бомбардува-

ло вперше Ваїр. Укріплення і летунські майдани важко ушкоджені.

Крім того італійські літаки відбули розвідчі лети над Мальтою, зістрілюючи один англійський літак.

У північній Африці, по другому бої Киренаїки італійці примусили англійців до відступу, добуваючи два повзи, а два знищено.

В понеділок бомбардовано магазини муніції в Гібральтарі.

—о—

Японія зірве взаємини з Англією

ШТОКГОЛЬМ, 7. 8. Англійські урядові круги затривожені англійсько-японським непорозумінням. Часопис „Таймс“ помістив заяву японського міністерства війни, підкреслюючи, що в ній названо Англію ворожою державою. У Лондоні сподіються, що небаром дійде до зірвання англійсько-японських дипломатичних взаємин.

Японці озлоблені на Англію за те, що ця у відповідь на арешти англійських шпигунів у Японії, арештувала японських безвинних купців у Лондоні. Японська преса називає цей вчинок нахабністю. Японський

посол у Лондоні відвідав лорда Галіфакса й домагався негайного звільнення арештованих. Мін. Галіфакс заявив, що в цій справі суд висловить свою думку. Посол Шіріміцу відмітив, що таке поступовання ще більше погіршить напружені взаємини між обидвома державами.

У міжчасі наспіли вістки, що в Сінгапурі англійці арештували керманіча японського інформаційного бюро, Кабаяші. Японська преса підкреслює, що Англія співпрацює з Америкою, щоб шкодити японській політиці в Східній Азії.

—о—

Лондонська біржа готова до втечі

ШТОКГОЛЬМ, 7. 8. Лондонські банки й біржа дістала наказ приготувати все, що б у випадку потреби могли швидко зліквідувати свої підприємства. Річ у тому, що в Лондоні числяться з недалеком уже ні-

мецьким наступом і тоді прийдеться втікати до Канади.

Німецькі літаки скидають в Англії лютючки в англійській мові, які населення поквапно купує.

Рішучі домагання Японії

Токіо, 7. 8. У японському міністерстві закордонних справ відбулася конференція на якій рішено: Домагатися негайно, щоб Англія звільнила всіх арештованих японців і дала запоруку, що в майбутньому такі випадки не повторяться.

Оці домагання передала Японія англійському послові в Токіо, та й свому послові в Лондоні.

Якщо Англія не сповнить цих домагань, то Японія зірве з нею дипломатичні взаємини.

Вся японська преса висловлює обурення супроти Англії та домагається відплати:

„око за око“ „зуб за зуб“.

Часопис „Гочі Шімбун“ домагається відкликання японського посла з Лондону.

Токіо, 7. 8. Японський уряд під проводом прем'єра князя Коноє відбув нараду, на якій міністр закордонних справ склав звіт у справі арештувань японських громадян в Англії. Преса повідомляє, що уряд ухвалив деякі строгі рішення, якщо Англія не сповнить домагань Японії.

У різних містах Японії відбуваються протанглійські демонстрації, на яких населення домагається рішучої постави супроти Англії.

Пошуканка винуватців

Краків, 7. серпня 1940.

Французький уряд покликав до життя надзвичайну слідчу комісію для розгляду вини, чому Франція програла війну. Вже мабуть у найближчому часі розпочнеться судовий процес проти ряду найчільніших французьких політиків та військовиків за двох останніх кабінетів III. Республіки: Даладіє та Рейно. Ці обидва прем'єри знайдуться теж на лаві підсудних, таксамо, як і начальний вожд французької армії, ген. Гамелен. Ціле обвинувачення буде обертатись довкола двох головних питань: 1) чому Франція виповіла війну, чи пак перла до війни, не будучи ще якслід до війни приготована? і 2) чому прогаяла пізніших 9 місяців, вичікуючи німецького наступу, замість переймати ініціативу у свої руки? Зате нема іншого питання, яке — навіть, коли б допустити наведені два — повинно би стояти на першому місці: чи післяверсайська Франція не мала іншого розв'язного шляху та інших можливостей вияву своїх творчих амбіцій, як тільки у війні з Німеччиною? Чи Франція мусіла воювати?

Із німецької преси довідуємося, що це останнє питання, якого нема серед питань, на які будуть відповідати обвинувачені міністри й генерали, не викликає у французів сумнівів. Вони упрощують собі проблематику своєї теперішньої трагедії ствердженням факту, що — мовляв — Франція мала свої союзи, що їх мусіла дотримати, — та й годі! Так, немов Франція не могла розумною порадою вплинути на Польщу, щоб вона не перетягала струни побрязкуванням шабелькою та немов Франція мусіла йти на шнурку англійської політики оточення! Адже Франція погоджувалася на мирову пропозицію Мусолінія, зголошену другого дня війни, яка передбачувала негайну конференцію Німеччини, Франції, Англії та Польщі з припиненням мирових операцій там, де вони у тому часі знаходились, — себто з фактичним переходом Поморя вже в німецькі руки. Чи не можна було разом із німецькою та італійською дипломатією співпрацювати над мирною розв'язкою проблеми Данцігу, Поморя та німецької меншини у Польщі — перед вибухом війни? Чи Франція не знала, що у понятті союзу може скриватися теж найрізномірніший зміст, та що між іншим — саме льояльність супроти союзника наказує пригадувати йому, щоб він рахувався з реальним відношенням сил та не спирав всієї своєї екзистенції виключно лише на союзах з далекими сусідами, розпутуючи з найближчими сусідами найгостріші конфлікти?!

Викидаючи з оцього сенсаційного процесу за державну зраду кардинальне питання про те, хто спричинив війну, обмежить процес до розгляду, хто програв війну. Вся вина і вся кара мають впасти на голови винуватців замалої військової підготовки Франції, зате без вини і кари залишаються всі ті, що перед історією відповідають за фальшиві шляхи французької політичної думки. Словом: маємо у нинішній Франції точнісько той сам підхід до справи фран-

цуської програми, що його ми бачили і бачимо у всіх поляків щодо польської програми. Кілька днів тому читали ми у «Берлінер Берзеи Цайтунг» («Крах емігрантів», «До психології польщини», А. Райс, «Б. Б. Ц.» з 24. 7.) потвердження поголосок про те, що вся журба польської еміграції від першого дня виїзду поза кордони розваленої польської держави була звернена на те, щоб на носіїв останнього польського режиму скинути всю вину за трагедію свою і своєї батьківщини. Польська слідча комісія займалася, мовляв, такими переважними справами, як те, щоб вияснити, хто з достойників польського режиму побив когось із опозиції, а ген. Сікорський мстився на своїх противниках тим, що не допускав їх до лєгіону у Франції. Німецький журналіст, пишучи про це, обурюється, вбачаючи в цьому польську декаденцію, яка йде понад звалища Варшави і руїни польської державности та не дозволяє хворим на ту декаденцію полякам зрозуміти свою власну, теперішню ситуацію.

В обох випадках маємо дуже цікаві спільні риси. Бачимо, що не тільки «програний не має рації», але що всю відповідальність за невдачу несе перед земляками той, хто останній мав у своїх руках владу. Ми бачимо, як страшне важко народам, які програли, безпосередньо після своєї програми вглиблюються у суть своєї трагедії та доходять до глибини правди: хто завинив? І ми бачимо однаково на прикладі Польщі, як і Франції, як страшне мститься плоский та поверховний підхід до своїх національно-державних проблем, що їх не видно поза серпанком максималістичних фраз, наймиліших — вулиці.

Добре сталося, що десь вже у північній Африці арештували Мандела, французького жида, колишнього секретаря Клемансо та міністра внутрішніх справ в останньому уряді Рейно. Але недобре буде, коли будуть його судити за його правління у днях, коли Франція вже горіла та коли вже ніщо не могло врятувати її, тільки капітуляція і сепаратний мир. Бо його головна вина — це співавторство у версайському договорі, який був нещастям не тільки Німеччини, але й усієї Європи, всіх її народів, нещастям також самої Франції і самих французів. Добре діється, коли потягають до суду тих, які знущаються над земляками і батьківщиною у її трагічних хвилинах. Але зле діється, коли у тогу суддів зодягаються ті, які виплекали хвору атмосферу, в якій могли доходити до влади малі, невідповідні, хворі люди.

—0—

ГРОМАДЯНСТВО ВАТИКАНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ ДЛЯ ПАПСЬКИХ ДИПЛОМАТІВ.

Рим, 7. 8. Між Ватиканом і італійським урядом дійшло до порозуміння, так, що дипломатичні представники Ватикану за кордоном, себто нунції, одержали громадянство ватиканської держави. Таким чином вони можуть далі перебувати в тих державах, з якими Італія веде війну.

—0—

ВИВЛАСНЕННЯ ЖИДІВ У МАДЯРЩИНІ.

Будапешт, 7. 8. Мадярський уряд велів у середу цього тижня вивласнити жидівські маєтки. Небаром виселять жидів з Мадярщини. Жиди покриють частинно кошти переселенчої акції.

—0—

ДЕРЖАВНА РАДА У СЛОВАЧЧИНІ.

Братислава, 4. 8. Президент Словаччини д-р Тісо іменував згідно з постановами словацької конституції 6-ох членів словацької державної ради. До тієї ради увійде між іншими мін. внутрішніх справ Шаньо Мах. З уряду входить туди і прем'єр д-р Тука. Перше засідання тієї ради відбулося 6 серпня.

—0—

ЖИДІВСЬКІ РЕСТОРАНИ У СЛОВАЧЧИНІ ЗАЧИНЕНІ.

Братислава, 4. 8. У четвер словацький міністр внутрішніх справ Шаньо Мах наказав замкнути всі жидівські ресторани.

Українці Грубешова витають хлібом і сіллю Ген. Губернатора д-ра Франка

Ми вже подали загальні повідомленнями влади мін. д-р Франк перейшов перед рядами війська й української дітвори в напрямі тріумфальної брами.

Біля тріумфальної брами група представників українського громадянства, який припала честь привітати мін. д-ра Франка від українців Грубешівщини. Начальник округи Франке представив Генеральному Губернаторові провідника Українського Комітету у Грубешові д-ра Клодницького. Від українського громадянства Грубешова д-р Клодницький привітав Генерального Губернатора короткою промовою в німецькій мові. Зчегри група українських панів у стилевих народніх одягах з п. Хрущовою у проводі подала мін. д-рові Франкові на гарно вирізьбленим підносі, накритім вишиваною скатертю — символічно хліб і сіль. Українські діти, хлопчик і дівчинка, та представниця української молоді п. І. Кашубинська вручають Ген. Губернаторові китиці квітів.

На привітальні слова та дари українців відповідає д-р Франк підкреслюючи, що німецька влада, яку Він репрезентує, уможливить українцям у Ген. Губернаторстві повноту культурного та господарського розвитку. Врешті подякував за зготовлене для нього сердечне прийняття та привітавшись з урядовцями ляндрату, місцевими німцями та провідником української молоді дир. Маланяком, ввійшов у товаристві свого почоту та ляндрата Франке до будинку ляндрату.

Ввесь день побуту міністра д-ра Франка в Грубешові повівали на вулицях Грубешова жовто-блакитні прапори, а у вікнах домів видніли портрети Фірера. Це було свято, яких мало довелось пережити мешканцям цього прикордонного міста, тому і радість з цього приводу була великою та велике захоплення.

Після привітання офіційними представ-

ред рядами війська й української дітвори в напрямі тріумфальної брами.

Біля тріумфальної брами група представників українського громадянства, який припала честь привітати мін. д-ра Франка від українців Грубешівщини. Начальник округи Франке представив Генеральному Губернаторові провідника Українського Комітету у Грубешові д-ра Клодницького. Від українського громадянства Грубешова д-р Клодницький привітав Генерального Губернатора короткою промовою в німецькій мові. Зчегри група українських панів у стилевих народніх одягах з п. Хрущовою у проводі подала мін. д-рові Франкові на гарно вирізьбленим підносі, накритім вишиваною скатертю — символічно хліб і сіль. Українські діти, хлопчик і дівчинка, та представниця української молоді п. І. Кашубинська вручають Ген. Губернаторові китиці квітів.

На привітальні слова та дари українців відповідає д-р Франк підкреслюючи, що німецька влада, яку Він репрезентує, уможливить українцям у Ген. Губернаторстві повноту культурного та господарського розвитку. Врешті подякував за зготовлене для нього сердечне прийняття та привітавшись з урядовцями ляндрату, місцевими німцями та провідником української молоді дир. Маланяком, ввійшов у товаристві свого почоту та ляндрата Франке до будинку ляндрату.

Ввесь день побуту міністра д-ра Франка в Грубешові повівали на вулицях Грубешова жовто-блакитні прапори, а у вікнах домів видніли портрети Фірера. Це було свято, яких мало довелось пережити мешканцям цього прикордонного міста, тому і радість з цього приводу була великою та велике захоплення.

Латвія й Естонія „рівноправні члени“ ССРСР

Москва, 7. 8. На засіданні верховної совітської ради прийнято Латвію у склад Совітського Союзу. На другому засіданні верховної ради, на якому був присутній Сталін, Молотов і інші високі совітські достойники, рішено узгляднити прохання Естонії та

приймати її у склад Совітського Союзу. У новій совітській республіці відбудуться вибори до совітської верховної ради. Очевидно, що обидві ці держави ввійшли у склад Совітів, як «рівноправні члени».

—0—

Справа Добруджі розв'язана?

ПОГОЛОСКИ В БУКАРЕШТІ. — КОРДОНИ З 1912 Р. — ТРУДНОЩІ ЗІ СЕМИГОРОДОМ.

Букарешт, 7. 8. У Букарешті темою дня стало питання Добруджі. Загально говорять, що це питання вже розв'язане. Повновласник румунського уряду перевів вступні розмови з болгарським урядом і Румунія мабуть виявила згоду відступлення Болгарії цілу Добруджу так, що новий кордон з 1912 р. устійнено б.

Що ж знову торкається румунсько-мадярських розмов у справі Семигороду, то тут виринають великі труднощі. Саме населення Семигороду висловлюється проти відступлення Семигороду Мадярщині. Румунський уряд піде радше на виміну населення з Мадярщиною, щоб зберегти Семигород.

Америка не візьме участі у війні

Нью Йорк, 7. 8. В Америці як відомо, ухвалено закон про загальний обов'язок військової служби. Проти цього заявився представник професійних союзів, а тепер гостро протестують робітники. Союз кваліфікованих робітників ухвалив протест, під-

креслюючи, що ця організація начислює 4 мільйони осіб. Вони виконують обов'язок військової повинності, але лише тоді, якщо заіснує необхідна потреба оборони Америки.

—0—

АРЕШТУВАННЯ БУРМІСТРА В МОНТРЕАЛІ.

Нью Йорк, 7. 8. Велике вражіння викликав у Канаді факт арештування улюбленого бурмістра міста Монреаль — Гуда. Він виступив явно проти побору канадійців до війська, яке мало б боротися за Англію. Його арештовано на вулиці й це викликало зрозуміле негодування серед населення міста. Гуд за 15 років своєї праці зробив дуже багато добра для Канади. В справі по-

бору канадійців до війська, Гуд закликав населення до пасивного спротиву.

—0—

АВСТРАЛІЯ ЗДЕРЖАЛА ВИСИЛКУ ВІЙСЬК ДО АНГЛІЇ.

Женева, 7. 8. До Англії прибув останній транспорт австралійського війська, доволі мало. Уряд рішив не висилати вже більше війська до Англії, так що 80.000 вояків, які були призначені до висилки, залишаться в Австралії.

Допомогова акція Українського Центрального Комітету у Кракові

I.

По розвалі Польщі минулої осені, при визначуванні межі інтересів і впливів між Великою Німеччиною та ССРСР, по цей бік межі залишилися окраїни наших етнографічних земель, а саме: Холмщина з Підляшшям, Посяння і Лемківщина.

Ці окраїни, як і українське населення, яке на них живе, вимагає в кожній ділянці та напрямі великого вкладу праці і то праці продуманої і послідовної. Завданням тієї праці мало б бути піднесення культурного, господарського і соціального рівня, та національної свідомості, до рівня бодай такого, на якому знаходяться інші наші землі.

В тій праці потрібна і тим що цю працю виконують і тим над ким і для кого працюють, **допомога**. Допомога і моральна і матеріальна та вкінці технічно-організаційна. Це кожний з нас собі освідомив, коли лише можна нам було глибше відітхнути і ширше розвинути рамена.

Негайно по приході непереможних німецьких військ на наші землі, по осередках де находилися бодай одна-дві ініціативні і свідомі одиниці, почали самочинно творитися організаційні клітини. Так повставали різні організації, різні по формі, але тожні по змісті, яким була праця і допомога, про які ми вже вгорі згадали. Згодом, почали на ці окрайки і до інших осередків заточенців напливати утікачі з того боку Сяну і Буга.

Праця отих клітин в терені ставала щораз то живішою, глибшою і ширшою. Одночасно з тим розростом праці почався дошкулюю відчувати брак центрального осередка, який би цю працю поодиноких клітин в терені координував, її гармонізував, давав загальні напрями та заступав її перед центральною німецькою владою.

Заходи у німецької центральної влади Генерал-Губернаторства оснувати такий Центральний Осередок увінчалися успіхом і при кінці травня ц. р. основано в Кракові **Український Центральний Комітет** під проводом загально відомого українського вченого проф. д-ра Володимира Кубійовича, який за свої наукові праці був переслідуваний польською владою, і за оборону українських прав усунули його поляки з катедри університету у Кракові, притому він мусів укриватись перед запроторенням до Картуської Берези.

II.

ЗАВДАННЯ У. Ц. К.

Завданням Українського Центрального Комітету є організувати допомогу і опіку над розбудовою суспільно-громадського життя українців на теренах Генерал-Губернаторства у всіх його ділянках і напрямках а саме: культурно-освітній, господарській, соціальній, виховання молоді, опіки над родиною, санітарній і т. д.

Для успішного організування тієї допомоги й опіки УЦК, у проводі якого, як вже згадано, стоїть Провідник, який має для помочі заступника і секретаря, ділиться на такі відділи:

- а) організаційний і персональних справ;
- б) допомоги праці і господарству;
- в) допомоги в прохарчуванні або т. зв. суспільна опіка;
- г) допомоги молоді і родині;
- з) фінансових справ;
- ж) допомоги культурно-освітньої.

Кожний із тих відділів має свого керівника.

Завданням кожного з тих відділів чи пак керівників, організувати допомоги в ділянці суспільно-громадського життя, що відповідає назві відділу.

Для охоплення тією допомогою акцією всіх теренів Генерал-Губернаторства, де живуть українці, У. Ц. К. організує свої низові клітини **Українські Допомогові Комітети та їхні Делегатури**.

Тереном діяння У. Ц. К. є терен повіту (староства), округи (Крайсгавтманшафту), чи міста (Штадтгавтманшафту). Осідком У. Ц. К. засадничо є осідок окружного або міського старости (Крайс — або Штадтсгавтмана).

Кожний У. Ц. К. для кращого наладнання допомогової праці на своєму терені, може в кожній волості, себто збірній громаді, оснувати **Делегатури**.

УКД. може волості Делегатури об'єднувати у т. зв. районів Делегатури, яких райони відповідають колишнім адміністративним, чи судовим повітам.

Тереном діяння Делегатур є терен волости чи пак району.

Завдання **Українських Допомогових Комітетів та їхніх Делегатур** на їхніх теренах, є ті самі, що й завдання УЦК. на терені цілого Генерал-Губернаторства.

Кожний УКД. дістав вказівки праці, в яких подрібно вичислені ті завдання та засоби, якими УКД. мають переводити допомогову акцію.

Якщо йде про матеріальні засоби на фінансування тієї допомогової акції УЦК. і УКД. та їхніх Делегатур, то ті засоби має дати **українське громадянство**.

З тієї метою кожний український громадянин повинен вплачувати до каси УКД. даток у такій висоті, яку визначить УКД. Цей даток управнює кожного платника стати спомагаючим членом УКД. і дістати особисту «визказку», що він є українець. Нехай же ніхто не відмовляється від цього датку.

III.

З повстанням Українського Центрального Комітету, з його низовими клітинами Українськими Допомоговими Комітетами, та їхніми Делегатурами, відпала потреба, а навіть можливість існування всіх дотеперішніх організацій в терені, без огляду на їхні різні назви, які мали подібні завдання що й УКД.

Всі ті дотеперішні організації мусять бути розв'язані, або зреорганізовані на У. Ц. К. чи пак їхні Делегатури районів, що вже й переведено. Реорганізаційна акція дотеперішніх організацій за винятком варшавської області (дістрікту), де прийде до цього в короткому часі, закінчена. Таксамо майже закінчена організаційна акція нових УКД, за винятком деяких повітів в радомській області (дістрікті) і Новому Торзі краківській області (дістрікті), де також в коротці це наступить.

Під сучасну пору відбуваються інспекційні обізди Провідника Українського Центрального Комітету проф. д-ра Володимира Кубійовича, для відправи голов Українських Допомогових Комітетів і районних делегатів. Така інспекційна поїздка і відправа для люблинської області (дістрікту) відбулася в Холмі в днях 31. липня і 1. серпня ц. р. Разом з Провідником УЦК в поїзді і відправі від УЦК взяли участь організаційний керівник інж. Осип Бойдунник, фінансовий керівник інж. Олександр Зибенко і в. о. керівника суспільної опіки д-р Михайло Сопуляк.

Далі у відправі взяли участь голови і деякі б. голови дотеперішніх Комітетів, відомі суспільні діячі Холмщини і Підляшшя як: нотар Антін Павлюк з Холма, суддя Олександр Рочняк зі Замістя, б. сенатор Сергій Любарський, ген. вікар. о. м-р Володимир Малюжинський, о. протоер. Володимир Матвійчук з Тарногороду, о. Шкопар Порфір з Володави, і багато інших.

Відправа, яка відбувалася в гімназійному будинку при вул. Чарнецького ч. 4 почалася в год. 9-й рано. Відправу відкрив

Провідник УЦК. проф. д-р Володимир Кубійович, який виголосив довшу, річеву, глибоку змістом промову, в якій коротко але ядерно зясував зібраним теперішнє наше положення, наші внутрішні відносини, наше відношення до німецької влади і німецької влади до нас, наші завдання під сучасну пору і в майбутньому і на цьому тлі завдання Українського Центрального Комітету, його низових клітин Українських Допомогових Комітетів та їхніх Делегатур. «Важка і незavidна доля українського народу в його історичному минулому і під сучасну пору, але тим важчою і відповідальнішою мусить бути праця Українських Допомогових Комітетів та всіх нас і в центрі і в терені, щоби цю долю тепер об'легчити, а на майбуття вибороти їй кращу» — закінчив Провідник свою глибоко продуману промову.

Далі чергувалися ділові реферати поодиноких керівників УЦК, в яких кожний в своїй ділянці подрібно пояснював, як слід виконувати завдання, наложені УКД-там статутами і вказівками праці.

По обіді складали голови поодиноких Комітетів і делегати районних делегатур звіти про працю УКД та їхніх делегатур про свої успіхи, осяги і виследи праці, а одночасно з тим й недомагання та перешкоди у праці. Звіти з місць на загаль випали задовільно, а деяких УКД і делегатур несподівано добре, що й підкреснув Провідник УЦК з признанням, доручаючи працю поширити і поглибити, щоби при черговій відправі можна зі спокійною совістю ствердити, що зроблено вже багато. Вкінці ставили запити учасники відправи і висловлювали свої думки, завваги та напрями щодо дальшої праці УКД і делегатур. Ім відповідав Провідник УЦК і поодинокі керівники.

IV.

ПРЕДСТАВНИКИ ВЛАДИ НА ВІДПРАВІ УКД.

Другого дня, себто 1. серпня ц. р., відправа почалася в год. 8-й рано основним рефератом на тему: «Участь українців в адміністрації і самоуправі», який виголосив д-р Льонгін Голейко — нотар і дир. Зиновій Пеленський — оба з Люблина. В год. 9-й з'явилися представники німецької, цивільної та військової влади з шефом національного відділу при уряді Генерального Губернатора д-ром Арльтом та шефом відділу для українських справ полк. Бізанцом.

Представників влади привитав провідник УЦК проф. Кубійович. З черги забрав голос д-р Арльт. Промовець в сердечно-приятній промові зясував відношення німецької влади до українського культурно-освітнього і господарського розвитку та розбудови суспільно-громадського життя українців у Генерал-Губернаторстві взагалі, підчеркуючи, що всі кривди, заподіяні поляками українцям, будуть направлені. Далі зясував ці великі завдання, які мають виконати УКД-тети, допомагаючи українському населенню в розбудові його суспільно-громадського життя.

Під кінець представники влади, живо цікавилися суспільним життям українців у терені люблинської області (дістрікту). Учасники відправи давали інформації про те життя, звертаючи увагу і на недомагання та їхні причини.

Продовження відправи відбувалося у старому будинку марістрату міста Холма при вул. Люблинській в год. 11-й, в поширеному складі представників німецької влади з поодиноких повітів люблинської області з шефом національного відділу при люблинській області (дістрікті) д-ром Тюрком у проводі. Д-р Тюрк відкриваючи відправу привитав українських та німецьких учасників відправи; обговорив завдання та напрями допомогової акції в люблинській

області, участь і ролі в цій акції Українських Допомогових Комітетів.

Тут знову представники УДК і делегатів подали відомості про стан допомогової акції УДК і делегатів на своїх теренах та взаємні інформації, пояснення та плани на майбутнє.

Під кінець дир. Володимир Тимшорак — відпоручник УЦК при люблинській області в імені УДК люблинської області, — відповідаючи на прашальну промову д-ра Тюрка, подякував представникам нім. влади за зрозуміння українських вимог і за поміч у суспільно-громадській праці українців. Далше продовження відправи представників УДК і делегатів люблинської області відбувалося в будинку гімназії при вул. Чарнецького в год. 15.30, на яке прибув полк. Бізанц, який обширніше в українській мові розвинув думки висловлені попередньо іншими представниками влади, додаючи до них свої спостереження і нап'ямні праці.

Представник УЦК інж. Осип Бойдуник подякував полк. Бізанцові за його загально відоме прихильне відношення до українських справ і позитивне їх полагоджування. З черги д-р Голейко докінчив свій реферат та виголосив реферат д-р Степан Баран і генеральний вікарій о. м-р Вол. Малюжинський на тему «Церковні проблеми на Холмщині і Підляшші». По рефератах вивязалась жива дискусія, в якій брали участь між іншими: проф. Кибалюк Неофіт з Люблина, б. суддя Рочняк з Замістя, о. Матвійчук з Тарногороду, проф. Герасимюк з Грубешова, м-р Мостович з Холма та інші. З огляду на пізну пору закінчення і закриття відправи відбулося 2-го серпня ц. р. Провідник УЦК проф. Володимир Кубійович заклав відправу подякувавши присутнім за участь. Під кінець треба згадати, що з нагоди німецької й української відправи, спільним заходом німецьких чинників і УДК в Холмі відбулася вечором 31. липня ц. р. в німецькому касині в Холмі імпреза. На її програму склалися українські народні танки, співи місцевого хору, гри на бандурах і деклямації. Підчас вечірки полк. Альфред Бізанц, — якого привітав шеф національного відділу в Люблині д-р Тюрк і приявні оваційно, — поділився своїми пребагатими споминами зі світової і з української війни в Галичині і Великій Україні, за що нагороджено його гучними оплесками.

Вечірка ця пройшла незвичайно мило та вдатно.

Поширюйте наші видання!

Г. ХОРОЛЬСЬКИЙ.

По дорозі йдучи...

1. ОЙ, ПОСТЛАЛАСЬ ДОРІЖЕНЬКА...

Повних сім місяців я мандрую вже по світі. Колись, будучи ще дома, я мріяв про таку далеку мандрівку, журился тим, що не маю грошей на таку далеку й коштувну дорогу. Сьогодні мої мрії сповнилися. Я мандрівник! Не в такому характері, правда, як я собі уявляв, не з такими думками, як треба мандрівникові, а з таким стуженим серцем за всім страченим... Та це не має значіння, чи я став мандрівником по своїй волі, чи ні. Факт, що я мандрую з міста до міста, від села до села вповні вистарчає для назви «мандрівник».

Як у тій пісні співають:

„За плечима торбина,
Ще й латана святина..."

...Гей далекая доріженько і далекий краю! Нові ви для мене, незнані, а такі принальні. Стільки у вас сьогодні нового й цікавого, стільки різноманітного! Дайте ж мені сили про все згадати і про все записати...

3 голосів преси.

Внутрішня ситуація Франції

Передовик „Франкфуртер Цайтунг" з 2. ц. м. висловлює низку цікавих міркувань з приводу внутрішньої ситуації Франції, при чому спростовує деякі фальшиві думки, що їх могли б мати французи або взагалі чужинці про становище німців до теперішніх подій на терені, що стоїть під суверенною французькою владою.

Автор порівнює Францію з підприємством, яке збанкрутовало. Маршал Петен був тим, який перший пізнав цю правду та мав відвагу оголосити конкурс. Він перейняв на себе незavidну місію конкурсного ліквідатора з коротким речинцем. Але тут виявилось, що амбіцією старенького маршала стало самому надалі вести збанкрутовану фірму, відновити її та наново відчинити. „Це справа, яка цікавить головню французів, але й нас не залишає байдужними".

»Німеччина, якій виповіли війну, побила юрожу Францію та знівечила по всі часи систему союзів, які від десятиків літ непокоїли Європу. Континент дістане свій новий лад, при чому вихідною точкою будуть історичні відносини, які пригадаються із далекої минувшини. Стара закордонно-політична ідея Франції, яка тривала століття, мусить щезнути разом з її наслідками. Зате будуче внутрішнє оформлення Франції цікавить нас далеко менше, — хоч, очевидно, можна буде відчитати з нього, поскільки Франція сама відвертається від лінії, яка веде від Рішельє через Делькассе до міністрів, які виповіли нам війну. Отже вправді будучий дух Франції і його нове політичне обличчя не

буде для нас зовсім байдужне, але Німеччина й надалі, як і досі, не має заміру оцінювати своїх сусідів по тому, чи і як вони наслідують німецькі ідеї та життєві форми. Досить, що дотеперішня політична система Франції разом із її хиткими постатями, які опанували були її та які поставили собі були за ціль розірвати на кусники Німеччину, — досить, що ми їх побіля військово і політично...«

Автор далі ще раз повторює, що

»Гітлер рамя-об-рамя з Мусолінім дасть Європі нову постать, а внутрішній порядок у Франції буде виключно річчю французів.«

Приглядаючись спробам теперішніх керівників Франції завести й у себе якийсь новий лад, автор погоджується з висловом теперішнього міністра внутрішніх справ Франції, що програна Франції прийшла тому, бо її „політичний, господарський та соціальний стан був виснажений" та що французи „лежать під руїнами капіталістично-ліберального перестарілого парламентарного устрою". Питання тільки, яке велике те виснаження Франції і чи тому вона взагалі зможе в якомусь недалекому часі знайти у собі зовсім нові сили, щоб переродити себе знутри. Річ не в тому, щоб французам показувати свою „ласку", тільки, щоб знаходити правильну розв'язку історичних проблем. Німці волять мати сусідом здорову французьку націю — але це проблема, яку мусять розв'язати самі французи. Німці розв'яжуть проблему свого відношення до того сусіда.

Дорадники мікада

У тій самій німецькій газеті ще з 31. 7. була широка власна кореспонденція з Токіо, яка нічого не втратила на актуальности, ба навіть зискала на ній з уваги на теперішній конфлікт Японії з Англією та напружені відносини з Америкою. У державі, в якій авторитет монарха та його думка мають на державні справи далеко більший вплив, ніж в якійнебудь іншій сучасній монархії, цікаво знати, хто саме впливає на нього та дораджує йому.

Ото ж довідуємося, що міністри включно з прем'єром не належать до тих, які мають найбільший і найповажніший дорадчий голос, — це радше технічні керівники державного апарату та формальні уповноважені монарха. За кулісами донедавна ще діяв

таємний вплив „старих державних діячів". Це були люди, які мали особливі заслуги перед державою і нацією, як ті, що разом з цісарем Меї оснували були модерну японську державу. Єдиним таким діячем, який залишився тепер при житті, це князь Сайоні, який має 92 роки і тому від кількох літ перестав вже грати свою великанську роль у державному житті Японії. Була вправді спроба, щоб під проводом князя Сайоні, князя Іто та маршала Ямагата створити цілу групу, яка була б переємником традиції „старих державних діячів", але та спроба не вдалася, бо не було пригожих індивідуальностей. І тому найбільші впливи в японській державі мають нині: тайна державна рада (головно її президент) та найвищі достой-

2. НА ЗАХОДІ — ВЕЛИКІ ЗМІНИ...

На зверхній вигляд усе так само: далеко простяглися гористі, мальовничі околиці Баварії. Навколо високі червоні дахи господарських будівель, навколо смерекові, а зрідка букові ліси. Тепер липень — повно зелені. В городці коло хати, в полі, на луках, у лісі. Щоранку поважно, діловито приходить працюватий день і відходить, стомлений, пізнім вечером. Що-дня світить золоте сонце й огріває своїм промінням серця мешканців цієї країни. Рік тому їх було більше тут, тепер ні. Тепер все жінки, старші мужчини та майбутнє — діти. Батьки, чоловіки сповняють інший обов'язок — боронять батьківщину. Про це що-дня пригадує всім невеликий місцевий часопис та одна звичайна собі людина, що по нашому зветься листар. У торбі цієї людини криється багато радості для жінки, матери, сестри, нареченої...

Читаючи колись »На заході — без змін« — я уявляв собі людей цієї країни прибитими, приниженими, без охоти жити й творити чин. Сьогодні я побачив, що цей нарід взагалі нездібний до цього! На кожному кроці залізна витривалість, рівновага духа, всюди обов'язок.

Пацифісте Ремарку! Як ти мало знав

свій нарід, коли відважився так писати!

В останньому часі лопотять на дахах сільських будівель величезні національні прапори. Вони звіщають про велику перемогу над ворогом, вони кажуть, що сини, чоловіки, батьки, брати гідно виконують свій обов'язок, говорять про силу й могутність нації, про генія, що нацією верховодить.

Лопіт переможних прапорів творить могутню пісню про соняшні завтра цього народу. Під лопіт прапорів поспішно йде щоденна праця: зі сходом сонця починається, з заходом кінчається. І дивно: Ніхто не нарікає на втому. Навіть молода, ще зовсім молода Еммі мого господаря. Встає разом з матір'ю, разом з нею працює цілий день, а ввечері все усміхнена і ні разу ще не почув я з її уст про втому. Така не лише молоденька Еммі — такі всі вони, мешканці цієї країни. Від малої дитини починаючи, а на старенькому дідусеві чи такій само бабусі кінчаючи — всі вони живуть лише працею й обов'язком.

Недалеко за селом стоїть великий пам'ятник у честь поляглих у світовій війні. На його великих плитах виписані імена тих, що в тій війні віддали своє життя за батьківщину. Багато синів тих, що виписані

ниці цісарського двору, головню два з них, а саме — „сторож державної печаті“ та міністр цісарського двору. „Сторож державної печаті“ це не лише формальний титул, як в Англії, бо в Японії ніодин акт з підписом мікада не може появи́тис, щоб не перейшов через руки того, який має прикласти печатку, — знову ж міністр цісарського двору це переважна фігура, бо він щоденно найчастіше стрічається з цісарем.

„Сторож цісарської печаті та міністр цісарського двору це найбільш консервативні елементи серед дорадників цісаря. Вони цупко тримаються політичних концепцій і господарських зв'язків, які прийшли у спадщині по старих часах. Таким робом сторожі державної печаті були завжди виразними прихильниками англо-американської орієнтації і противниками радикальних елементів, які змагали до авторитарної системи. Хоч це звучить дивно, а проте вони заступали лібералістичний напрям у внутрішній і закордонній політиці, всупереч напрямкові, який домагався авторитарного правління та нових порядків. Висловом бажання зберегти порозуміння з Англією та Америкою було покликання до влади уряду Абе-Номура на початку цієї європейської війни, та — після їх відходу — уряду Йонаї-Аріта з початком цього року. Особливо цей останній уряд визначався впертим триванням при помилковій орієнтації сторожа державної печаті Юаза. Важкі невдачі західних великодержав примусили сторожа державної печаті Юаза податися до димісії. Він мусів понести наслідки своєї фальшивої оцінки міжнародної ситуації, таксамо, як уряд Йонаї-Аріта. На його місце прийшов близький співробітник князя Коноє, голови тайної державної ради, який став новим прем'єром, — маркіз Кідо, новий сторож державної печаті, який буде здається більше податливий на нові течії, ніж його попередники. Він доказав це вже при творенні нового уряду.»

Коли з уваги на великанські американські зброєння, звернені проти Японії, та на можливість недалекого зірвання англо-японських дипломатичних взаємин (у зв'язку з арештами англійських шпівнів в Японії та відплатними репресіями англійців), — коли з уваги на всі ті події цікавість міжнародного світа знову звертається у сторону Далекого Сходу, то й дорадники цісаря стягають на себе зацікавлення політичного світа: вони стоять у тіні, але фактично несуть величезну моральну відповідальність за політику тієї азійської великодержави.

Зїзд українських інспекторів в Холмі

Під проводом референта для українського шкільництва при уряді шефа люблинської області д-ра Брандля, відбувся триденний діловий зїзд українських повітових шкільних інспекторів люблинської області.

Після обговорення справ, зв'язаних з діяльністю інспекторів, зїзд займався службовими, особистими й іншими питаннями українського вчителства. Далше обговорено організацію українського шкільництва, плани та справу шкільних підручників. Під час обговорювання цілого комплексу цих питань виявилось, в який безоглядний спосіб поляки гнобили українців своєю ославленою меншинною політикою. Тому німецька адміністрація мусіла разом з Українським Комітетом наново побудувати цілу внутріш-

ню й зовнішню організацію українського шкільництва, заки почалася наука українських шкільних дітей.

Від 1. вересня ц. р. в люблинській області некваліфікованих українських учителів заступають кваліфіковані з корінної Польщі, куди їх перенесли свого часу поляки за те, що вони на українських землях вчили дітей в українській мові. Тепер під німецькою владою вернулися вони знову на свою землю, щоб вчити українських дітей в державних школах.

Щоб некваліфіковані дотеперішні учителі, яких є у люблинській області коло 400, від 1. вересня не лишилися без праці, зможуть відбутися адміністраційний курс та працювати відтак в адміністрації.

Румунія готова переговорювати

Заява румунського уряду.

БУКАРЕШТ, 7. 8. У Румунії проголошено комунікат, в якому сказано, що румунський уряд рішений переговорювати з Болгарією. В тій цілі уряд доручив своєму послові в Білгороді повновласти почати

вступні переговори з болгарським урядом у справі Добруджі. Таке саме доручення одержав румунський посол у Римі, що давніше був у Будапешті.

Заява шведського короля

ШТОКГОЛЬМ, 7. 8. Король Швеції Густав V. святочно відчинив надзвичайне засідання парламенту в Штокгольмі. Нав'язуючи до закордонної політики Швеції, король заявив: „Моя закордонна політика не

змінилася. Бажаю вдержати приязні взаємини з усіми“.

Сом ухвалив бюджет на 1940/41 роки, в тому 41 мільйонів на зброєння.

Немає карности серед совітського робітництва

Москва, 6. 8. Московський часопис „Правда“ пише, що серед совітського робітництва немає карности. Тому директори й керманічі поодиноких фабрик будуть

самі відповідати, якщо вони не каратимуть строго деструктивних типів серед робітництва. Таких робітників слід негайно віддавати до суду.

Совітсько-фінляндські переговори

Гельсінкі, 7. 8. Совітсько-фінляндські переговори в справі встановлення остаточних кордонів між Совітами і Фінляндією

небаром будуть покінчені. Загально сподіються, що з кінцем жовтня ця справа буде остаточно вирішена.

ПРОТИЖИДІВСЬКІ ЗАКОНИ В РУМУНІЇ.

Букарешт, 7. 8. Цими днями проголошено в Румунії закон, що забороняє жидівський ритуальний заріз худоби. У жидівських ресторанах подають лише дріб.

АМЕРИКАНЦІ ПОКИДАЮТЬ ШВЕЦІЮ.

Штокгольм, 7. 8. З доручення американського посольства в Штокгольмі ще цього місяця виїде зі Швеції до Америки 130 американських громадян. Причина такого наглого виїзду американців зі Швеції невідома.

на цих таблицях, сьогодні замінили своїх батьків, багато таксамо, може, й не вернеться апоміж них... Проте цей пам'ятник не є символом смутку. Він лише пригадує грядучим поколінням, що вписані тут люди полягли з мечем у руках, полягли в обороні своєї батьківщини, полягли для того переможеними, щоби сьогодні нарід став переможним.

Я тепер зрозумів, чому то мати чи батько, жінка чи сестра не плачуть при пращанні зі своїми рідними, виражаючи їх на фронт. У них почуття обов'язку передусім. Задля обов'язку мусить закаменіти серце!

У них віра в призначення народу сильніша за все — навіть за материнську любов. Тому вони могутні, тому співають їм переможну пісню величезні нац. прапори...

3. ОЙ, ТРИ ШЛЯХИ ШИРОКІ...

З різних сторін нашої землі, різними шляхами і різними способами дісталися сюди наші люди. Багато їх тепер порозкидувано по селах і містах мальовничої Баварії. Одні працюють, інші чекають на працю. Одні розуміють своє призначення, інші взагалі не розуміють чи не хочуть про це розуміти. Це, покищо — особиста справа кожної людини. Так у загальному. Ширше справа виглядає зовсім інакше. Коли взяти

справу не з особистого, а з нашого національного погляду, то справа зрозуміння сьогоднішнього положення нашої еміграції куди важніша. Треба тільки уважніше придивитися до всього, що навколо діється коло нас, треба на правду побачити людей, серед яких ми тепер живемо.

Мої знайомі, які мають можливість більше відвідувати наших людей, порозкидуваних по різних місцевостях Баварії, кажуть:

— Наші люди всюди однакові!...

Це для мене вповні вистарчає. В цьому реченні я відчуваю «однаковість» у повноті: то значить, що ми ще досі нічого не навчилися, що прогайнували дорогий час, «не завважили», де ми і серед якого оточення і що ми взагалі не думаємо скоро поправити всього. Дуже прикре й сумне. У протилежності до попереднього — небо й земля.

Думаю над цим довгі дні і приходжу до висновку, що далі мусить усе змінитися. Наслідки довговічної неволі відчуваються дошкульно, то правда. Та, знову, — ми ж нові люди з новітніми поглядами на світ.

Скажіть мені приятелі, що перебуваєте близько мене і належите до тих «всюди однакових» — чи ви коли звертали увагу на такі звичайні речі:

1) Що, де і коли Ви говорите.

2) Що, де і коли Ви робите.

3) Чим і коли заїмпонували Ви людям, серед яких живете.

4) Чим і коли Ви прислужились до того, щоби ім'я нашого народу мало якнайкращу славу серед тих людей, серед яких тепер живете.

Звертали Ви увагу на ці звичайні речі? Ні?! Це дуже шкода! Знайдіть хвилику часу і пригляньтесь до поглядів оточуючих Вас людей. Побачите, як вони пильно стежать за найменшим Вашим рухом, з якою жадобою ловлять вони кожне добре слово з Ваших уст, а з якою насолодою слухають, коли їм розповісти про славу й величність нашого народу, про красу нашої Батьківщини...

Це не звичайні справи — це один з найважливіших наших обов'язків супроти нашої Батьківщини!

Пригляньтесь навкруги, як люди з оточення все віддають для обов'язку, а ми не хочемо виповнити дрібниці: бути добрими дітьми своєї Матері.

Брати і сестри! На наші добрі діла дивляться не лише мешканці цієї країни, де ми тепер живемо. На це саме жде наша Батьківщина. Про це завжди і всюди пам'ятаймо!

(Д. 6.)

-прави

На шляху до суспільної перебудови

Численні статті й замітки в пресі про потребу перебудови суспільного організму нашого народу є найкращим доказом, що в цій ділянці поважне завдання до виконання стоїть перед нами. Дуже добре діється, що тільки людей цією справою займається, про неї думає. В суспільному розвою, в розбудові суспільних станів і верств ми справді залишилися далеко позаду других. У відношенні до кількості населення замало в нас ремісників, замало купців, промисловців, замало кваліфікованих робітників. А наслідком цього суспільність проявляє замалу пруживість, замалий розгін і є замало відповідна у відношенні до зовнішніх, проникаючих між нас сил. Бо наша суспільність є ще в такім розвоєві стані, що в ньому сама своїми силами не є в змозі задоволити всіх своїх потреб і виконати всі життєві завдання.

Дотепер в напрямі усунення цього недомагання робилося досить багато. Але це все було тільки пробою, тільки першими кроками на шляху до справжньої суспільної перебудови. Бо: 1) в одному поколінні не в силі основно змінити суспільного наверствування, 2) не заіснувала ще повна зміна наставлення в цьому напрямі, а без цього не буде ніякої перебудови, що огорнула б справді всебічно ціле життя.

Повна зміна переконань, а з цим і повна перебудова суспільного наверствування може прийти й прийде щойно з новим поколінням. Ніде правди діти, що попри принагідні святочні фрази не є ще справою нашого глибокого переконання те, що всі суспільні стани є рівнорядні, що немає гірших чи ліпших станів, а є гірші чи кращі люди; і пошана належить не за те, що хтось належить до того чи другого стану, а за те, що хтось — ким він не був би під оглядом

свого зайняття — є чесним громадянином, добрим працівником. Бо немає сьогодня аристократичного стану, а є тільки станові аристократії. На жаль наше старше покоління, виховане в зовсім інакшому дусі (в їхній молодості ремісника чи купця уважалося за щось гірше — „підеш до шевця!“ — була найбільша погроза для лінивого й нездалого сина). Це дуже болюче відбилося на національному обличчі наших міст. І хоч сьогодні вони — ці зі старшого покоління — вповні цю справу бачать, проте не перейшли вони в цім напрямі „переоцінку цінностей“ в її найглибшому духовому значенні. Бо „правда пробивається щойно в другім поколінні, коли вимре покоління, що виросло в байдужості“. Раз замолodu налита якимсь світовідчуванням людина, носить слід цього аж до смерті. І тому кроки молодого покоління треба спрямовувати в бажаному для спільноти напрямі вже в шкільному віці. А оформити в якийсь спосіб молодь це значить — оформити в цей сам спосіб будучину народу й безпосередньо вплинути на його майбутній розвій.

В останніх днях вийшов розпорядок про примус доповнюючої науки в школах для ремісничих і купецьких учеників. Примус цей має за завдання піднести загальний poziom ремісників та купців. З другого боку відповідні українські чинники подбали про сітку професійних шкіл для української молоді. Школи ці мають запевнити нашій молоді здобуття матеріальної підстави в будучому, а нашому народові заповнення прірви в суспільному організмі, що існують у звязку з браком міцного „третього стану“. І тому треба, щоб у професійних школах знайшлося якнайбільше наших дітей, а суспільність щоби з відповідним розумінням і увагою ставилася до них.

Я. Г.

Обовязок дошколювати ремісничу і купецьку молодь

Шеф Краківського Дістрікту, відділ шкільництва, подає до відома (25. VII. 40): На підставі польської устави про організацію шкільництва, яка залишається правосильною, стаття 15 з дня 11 березня 1932 р. (Денник Урядовий з 7. V. 1932 ч. 38) підлягає обов'язкові дошколювання, після відбуття обов'язкової науки, і ця молодь обох полів до 17 року життя, що до школи вже не ходить.

Реєстрації, згідно з обов'язком відвідування професійних шкіл, підлягає наразі тільки ця молодь мужеська й жіноча, яка вже працює у ремісничій або купецькій професії, або має намір їй присвятитись. Ця молодь повинна зголоситись у бюрі зголошень найближчої професійної школи з потрібними документами.

Кожний, хто свідомо і пляново противиться цьому зарядженню про обов'язкове

професійне шкільництво буде покараний грошовою карою або арештом.

*

Для нас, українців, це зарядження має особливе значіння, бо не тільки сприяє розвиткові професійного знання, але ще дає змогу, там де є достатня кількість терміна торів і купецьких практикантів, подбати про відкриття українських професійно-доповнюючих шкіл.

Наша суспільність (насамперед кооперація та купецькі й ремісничі гнізда) повинна спільно з Українськими Допомоговими Комітетами заопікуватись нашою професійно невишколеною молоддю, створюючи Профкомісії, які б піклувались цією так важливою для нас справою піднесення й зміцнення нашого міського елементу.

Однорічний торговельний курс у Ярославі

Управа однорічних-торговельних курсів у Ярославі по закінченні першого однорічного курсу подбала про видання звітлення друком. Зо звітлення довідуємося, що Вищий Торговельний Курс, до якого треба було мати скінчену середню школу, покінчило 12 слухачів; Нижчий Торг. Курс покін-

чило 3 слухачів. Навчання відбувалося в полудневих годинах, бо передполуднем курсанти працювали. Крім теоретичного навчання обов'язувало відбуття практики у вказаних підприємствах. Відбуто ряд навчальних прогульок. Курси ведено на підставі дозволу Ляндрата в Ярославі.

Курс у Холмі

У Холмі відбувається шістьтижневий торговельний курс, затверджений владою. Учасники курсу по його укінченні одержать урядові посвідки. На курс вписалося 54 уче-

ників. Курси відбуваються пополудні. Участь в них мусять брати обов'язково всі місцеві купці, помічники і практиканти. Плянується перебудову курсу на тримісячний.

ЖНИВА В ДЕРЖАВАХ ЕВРОПИ.

Останні вістки про жнива в наддунайських державах кажуть сподіватися добрих вислідів. Це відноситься в однаковій мірі до Мадярщини, Румунії, Болгарії. В першу чергу Румунія має вищі як пересічні жнива, а вслід за цим буде могли деякі збіжжя вивозити. Як відомо, вивіз збіжжя з Румунії може йти тільки до Німеччини або Італії. Це саме відноситься до других наддунайських держав. В Югославії слабші є збори пшениці, зате дуже добре представляється кукурудза. В скандинавських державах — Данії, Швеції й Норвегії — жнива виправді не дорівнюють деяким попереднім рокам, але є вистарчаючі. Гірше з балтійськими державами — Литвою, Лотвою й Естонією. Дотепер вигляди були там невеликі, а в звязку з останніми політичними подіями треба числитися з припізненням і занедбаним збором. У Швайцарії жнива розвиваються дуже добре. В Італії, яка в своїй апровізації опирається на організацію довозу й користання зі зроблених запасів — жнива є середні. Коли ж зважити про великі можливості ввозу, то постачання збіжжя Італії не може цього року натрапити на якінебудь недомагання. В Радянській Україні, згідно з найновішими даними, жнива повинні бути добрі, хоча у деяких місцях спізнєні. Прилучені в цьому році Бесарабія й Буковина збільшать ще запас збіжжя, так, що в висліді повстане надвишка, яку треба буде експортувати. Наприкінці треба згадати про жнива в Англії. Военний стан, внутрішнє замішання, звязане з безнастанням очікуванням безпосереднього німецького наступу, врешті брак робітників, обнизить цього року дуже поважно вислід англійських жнив. Це потягне за собою дуже поважні наслідки, бо з довозом збіжжя до Англії є щораз важче. Європейські доставці відтяти, а кількість кораблів, що можуть бути вжиті до перевозу збіжжя з заморських країв, швидко меншає від акції німецьких підводних човнів і летунства.

НАВЧАЛЬНА ПРАЦЯ В СІЛЬСЬКОМУ ГОСПОДАРСТВІ.

Продукційні можливості сільського господарства на терені Генерал-Губернаторства є ще дуже далекі від повного використання. Врешті дотепер ще навіть теоретично не устійнено, що, де й як найкраще належить управляти. З другого боку подавляюча більшість селян господарить перестарілими методами, а вслід за цим не осягає висоти плодів, яку повинна осягнути. І тому Відділ виживлення і сільського господарства при Уряді Генерал-Губернаторства розплянує широку навчальну й досвідчальну акцію. В тій цілі організуватиметься для селян відповідні курси і будуть устроювати досвідчальні поля та огороди. Осередком досвідчальної роботи стане Сільсько-господарський Інститут в Пулавах над Вислою. Інститут цей кермований визначними німецькими знавцями сільського господарства стане осередком і початком широко закроєної в цім напрямі праці. У нас, як відомо, організацією, що займається усіми ділянками сільського господарства є Т-во „Сільський Господар“ з осередком у Ярославі. В найближчих днях появиться перше число його журналу, що виходитиме як місячник під наг. „Сільський Господар“.

Література

Ferdinand Fried — Wende der Weltwirtschaft, ст. 461, 29 графіконів. Накладом: Вільгельм Гольдман у Ляйпцігу, ціна 12 марок.

Автор аналізує структуральну кризу капіталізму, яка доводить до його повного розкладу. На цім тлі мусять зродитися нові напрями, новий порядок. Перед нами розгортає автор образи боротьби за владу над світом, розділ світа на господарські стрефи врешті ролю заходу й нашої доби.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ

3. Четвер — Ермолай, Пар.
8. П'ятниця — Пантелеймона

— АДМІНІСТРАЦІЙНИЙ КУРС починається в Любліні (вул. Нарutowича 62) 12-го серпня п. р. Список прийнятих кандидатів розіслано по поодиноким Допомоговим Комітетам люблінської області (дістрікту). — Дальших зголошень не приймається. Оплати за харчі і приміщення 63 зол. (звільнення виключені). Оплата за навчання 50 зол. (частинні звільнення можливі на основі подорожнього від Повітових Допомогових Комітетів).

Український Комітет у Любліні.
— ЗАКЛИК! С. У. С. «Основа» Данціг вимагає всіх своїх колишніх членів якнайшвидше подати свої адреси у власному інтересі!

ВИДІЛ.

— ФІЛЬГАРМОНІЯ У КРАКОВІ. Осередком музичного життя у Генерал-Губернаторстві буде першорядна оркестра, що П. як «Фільгармонію Генерал-Губернаторства» доручено створити мінхенському диригентові д-рові Гансові Ророві, відомому керманічів великих німецьких музичних свят у Мінхені. Осідком оркестри буде Краків. Оркестра буде зложена з найкращих сил колишньої варшавської оперної оркестри та кращих учасників колишніх музичних шкіл Польщі.

— ОПЕРА ГОГОЛЯ ПО ІТАЛІЙСЬКИ. У програмі опер найближчого сезону в Німеччині передбачена теж опера італійського композита Цамалія до відомої комедії Гоголя «Ревізор з Петербурга». Прем'єра опери відбудеться в одній з найкращих театральних будівель Німеччини в Дессау.

— КНУТ ГАМСУН І НІМЕЦЬКІ ВОЯКИ. Відомий найбільший сучасний письменник Норвегії, Кнут Гамсун, пише до репрезентативної ілюстрованої газети німецьких воєнків «Копенгагенер Ілюстратер». Часопис приносить цікаві ілюстрації і дає яскравий образ того, як німецькі воєнки змагаються з населенням Данії.

Короткі вістки

- ФІРЕР Менував П. Абца німецьким послом у Франції.
- Д-Р ГЕБЕЛЬС, німецький міністр пропаганди, прийняв на аудієнції шведського дослідника Б. Берга.
- НІМЕЦЬКИЙ ПОСОЛ в Анкарі, фон Папен, що в поворотній дорозі зі Зальцбургу задержався у Софії, склав візиту болгарському королеві.
- ФРАНЦУСЬКИЙ уряд усунув посла в Анкарі, бо в архіві ген. штабу знайдено документи, що компрометують його діяльність в Анкарі.
- МІЖ ГОЛЯНДИЄЮ, Бельгією і Швецією знову налагоджено корабельний рух.
- З РУМУНІЇ переселилося 112.000 осіб, зокрема жидів. Румунський уряд не робить ніякої перепони переселенцям.
- АНГЛІЙЦІ ЗРАБУВАЛИ 260.000 тон харчів, призначених для Франції.
- НАСЕЛЕННЯ Гібральтару мусітиме примусово виконувати працю біля будови оборонних укріплень.
- ДО КАДИКСУ прибуло два англійські кораблі, що привезли недобитків з інших кораблів, затоплених на Атлантийському Океані.
- ШВЕДСЬКИЙ корабель «Сігін» 1.972 тон містоти затону.
- ПРЕЗИДЕНТ КЕЛІ, провідник американського агітону, виступив зі заявою проти вербування до війська. Він запропонував створити однорічний вишкіл для одноміліонового легіону, бо Америка веде війни.
- В АМЕРИЦІ твориться нова третя партія. Сенатор Дандін закликає оснувати «партію правдивих американців».
- З ГОН-КОНГУ виселяють англійських громадян до Австралії. Це викликало велике негодування серед англійців, які докоряють англійському уряду, що це виселення відбувається серед жахливих умовин.
- З ПРИВОДУ АРЕШТУВАННЯ англійських шпигунів в Японії, англійці почали репресії супроти японців в Англії.
- ЯПОНСЬКИЙ амбасадор Горікуші вручив американському державному департаменту протест свого уряду проти заборони вивозу бензину в Америку.

ВИМКОВИЙ СТАН У ГАНДЕН.

Нью Йорк, 4. 8. У зв'язку з великим вибухом у фабриці фарб у Ганден (Америка) бурмістр проголосив на території міста вимковий стан і мобілізацію міліції. Слід відмітити, що ця фабрика мала великі втрати. **ДЕРЖАВНИЙ РАДНИК ОГАШІ ВІЦЕМІНІСТРОМ ВНУТРІШНІХ СПРАВ.**

Токіо, 2. 8. Б. державний радник в Мандаїрі, Огаші, став віцеміністром внутрішніх справ Японії.

3 українського життя

ХОЛМ.

СЕЛЯНСЬКИЙ ЗІЗД.

В неділю, 21. липня п. р. відбувся в Холмі, в селі єпископської палати з'їзд представників сіл холмського повіту, що його скликав Український Комітет. Величезна зала виповнена по береги. У програмі стояли пекучі питання українського життя, церковні справи, шкільництво, господарські потреби й ін.

Серед учасників з'їзду були: голова «Рідної Хати» письменник В. Островський, організаційний референт Ц. К. у Кракові інж. Бойдунік, голова директор Союзу Коопер. Іванів, агроінж. А. Романенко, одинок з жінок сільських священників п-ні Ворварова, агро. Остапанко й ін. Село репрезентували учителі і селяни. Кожний легко міг відчувати, що холмське село не балакуче. Але по тому, як воно реагувало ясними оплесками на думки промовців, з якими згоджувалося, особливо в пекучих церковних справах, легко було оцінити, як свідомо й поважно ставиться воно до питань життя.

Особливо гаряча дискусія була над церковними справами. Всі промовці, підтримувані ясними оплесками селян, домагалися, щоб загарбані поляками церкви й церковні землі негайно повернено православному населенню; щоб духовенство на Холмщині було українське й щоб серед нього не було ворогів українства та щоб усе воно враз зі своїми жінками, брало участь у національній відбудові Холмщини, щоб священників, які ставляться ворожо до українства, а навіть «неутраально» усунено; щоб у церквах вживалася лише українська мова; щоб виховниками українських дітей були українці і т. п.

В дискусії над шкільництвом особливо підкреслювали упередження українських шкіл та українських учителів, а також звертали увагу на небезпеку дальшої польонізації. Ця небезпека виникає тому, що в селах, де штучно, при допомозі осадників, створена польська більшість, а українці, внаслідок виселення під час війни багатьох родин на схід, не дають вимаганій кількості дітей, щоб мати українську школу, діти можуть польонізуватися в польській школі.

Селянський зїзд підкреслює, що необхідно створити цілу низку шкіл, особливо технічних і висунув домагання, щоб було покликано на директора української гімназії в Холмі п. Пекарського, б. директора української гімназії в Рівному. В діяльності господарства приватні обміркували різні пекучі справи і між іншим підтримували думку про необхідність заснування т-ва «Сільський Господар». В кожній із згаданих ділянок прийнято відповідні резолюції.

МИСТЕЦТВО І НАРОДНИЙ ПРОМІСЛ.

За 600 років чужого панування на Холмщині не було ні одного моменту, що сприяв би тут розвитку мистецтва і мистецького народного промислу. Навпаки, чужі володарі робили все, щоб їх знищити. А проте холмці, живучи українським національним життям, не переставали плекати українське народне мистецтво. Останні 22 роки багато знищили в цій діяльності. Але не все.

«Рідна Хата» в Холмі взяла на себе важку працю у справі рятівництва решток народної творчості і промислу. Повстала секція «Мистецтва й народного промислу», що робив заходи у справі оснування в Холмі обласного музею, в якому хоче врятувати все те, що ще не знищено: в ділянках кераміки, різьбарства, вишивок, ткацтва, народного одягу тощо. Одночасно згадана секція ставить собі завдання відтворити й розвинути народний промисл Холмщини, а в зовсім спустошених ділянках дещо прищепити, позичаючи все, близьке по духу холмцям, з сусідніх українських земель.

Свою працю «Секція мистецтва й народного промислу» започаткувала збиранням по селах зразків цього промислу для обласного «Музею Народного Промислу Холмщини».

СОБОРНИЙ ХОР І ЦЕРКОВНО-НАРОДНІ ХОРИ ПО СЕЛАХ.

Щоб дати Холмові добрий церковний хор при відьосканому Соборі, Діловий Комітет відновлення цього Собору, а властиво голова Комітету ред. В. Островський і секретар інж. А. Романенко, поробили заходи, щоб підтримати існуючий хор грішні й голосами. Являки енергії інж. Романенка, здобуто вже біля 4.000 зол. на оплачування хористів до кінця року. Праця над збільшенням фонду на утримання хору йде далі. За допомогою «Рідної Хати» під кермою ред. В. Островського притягнуто вже 10 нових співаків і диригент п. Куриленко розпочав проби хору. Треба надіятися, що хор під вправною рукою п. Куриленка стане першою мистецькою прикрасою Собору.

Але є надія на більше. На бажання громадянства, яке прийшло соборному хорові з грошевою допомогою, хор має бути одночасно і репрезентативним національним хором у Холмі.

«Рідна Хата» йде по цьому шляху далі: вживає заходів, щоб підсилити й підняти всі церковно-народні хори по селах і восени або взимі скликати зїзд цих хорів та дати їм можливість стати до мистецько-конкурсних змагань. З цією метою «Рідна Хата» звертається до отців парохів повіту з відповідними закликами.

КУРС ДЛЯ ОРГАНІЗАТОРІВ МОЛОДІ.

Референт виховання молоді Холмського Українського Комітету м-р Адам Антонович, який лише недавно прибув у Холм, встиг уже поробити

заходи у справі налагодження справи фізичного і духового оформлення молоді. Взявши під свою опіку молоді Холма й спершися на неї, проф. Антонович енергійно взявся до організації молоді сіл. Щоб мати там хоч так-сяк підготованих організаторів, він зорганізував у Холмі, в домі української гімназії, триденний (від 28. до 30. липня) курс для цих організаторів. У курсі взяло участь 60 осіб, найбільша селянські діти (частинно учителі й учительки).

20. липня, від 6 год. попол., відбулося святочне закриття курсу, в якому взяли участь представники Українського Комітету, та українських організацій. Свято почалося підтягненням українського прапору і нац. гимном. Далі йшли руханкові вправи, получені зі співом українських пісень і народні танці. Осяги 3-денного курсу більші, ніж можна було сподіватися.

Свято закінчено спільним «чаєм», у якому взяло участь і старше громадянство. Гарно накріті і прикрашені квітами столи, бадьорі, усміхнені обличчя молоді, щасливі радість за молоді старші громадяни, — все це творило дуже милу, родинну атмосферу. Зчерги голова «Рідної Хати», ред. В. Островський закликав у своїй промові молодих організаторів та інструкторів вміливо вести молоді села до того нового життя, що родиться в Європі під гомін гармат і бомб. Представники молоді дякували старшим громадянам за опіку й закликали своїх товаришів до товаришів бути завжди готовими до найтяжчої праці й жертв.

На закінчення свята молоді весело забавилися.

ЗІЗД КУЛЬТУРНО-ОСВІТНІХ ДІЯЧІВ.

28. липня в селі української гімназії відбувся зїзд культурно-освітніх референтів при Українських Повітових Комітетах Холмщини (з Підляшшям). Представників з деяких повітів бракувало. Реферував референт культурно-освітнього відділу Центр. Комітету у Кракові м-р Дужий. Перед рефератом представники повітів склали короткий звіт з культурно-освітньої праці в цих повітах. — Звіти проречисто виявили громадянству, що, не зважаючи на великі зусилля, осягами праці ще не можна радіти. Довідалися ми з них і те, що праця йде нерівномірно: чим далі від Буга на захід і чим далі від Холма до північних та південно-західних периферій, тим слабше.

То ж зрозуміло, що виявлялася гаряча дискусія над цією важкою і болючою справою. В дискусії брали участь шкільний інспектор Білик, голова «Рідної Хати» В. Островський, представники Грушевщини п. Герасимюк, Самохваленко та інші. Поручено багато дуже пекучих справ. На жаль, за браком часу члени зїзду мусіли дуже обмежуватися у своїх виступах і започатковану акцію не навітлено з усіх боків. Тому-то другий такий зїзд і то в найкоротшому часі був би дуже побажаний. Але щоб він осягнув мету в повній мірі, були б бажані реферати місцевих культурно-освітніх працівників, які з'ясували б місцеві умовини праці та необхідні цілі і засоби її.

УКРАЇНКА В ЛЮБЛІНІ.

«Секція Мистецтва і Народного Промислу» «Рідної Хати» в Холмі, яка — до речі — недавно повстала, запросила п. Бориса Ржепецького з Любліна прочитати реферат на тему «Українка в Любліні». Реферат відбувся в неділю, 28 липня, в селі єпископської палати. З приємністю треба зазначити, що організаторам вдалося притягти на реферат немало холмських міщан і селян здоколичних сіл. І зала була виповнена по береги. Бачили ми тут і холмських інтелігентів, але не в такій кількості, як можна було сподіватися.

Перед рефератом голова «Рідної Хати» ред. В. Островський сказав коротке слово про завдання мистецької секції, на працю якої призначив прелегент дохід з реферату (добровільні датки).

Двогодичний реферат п. Б. Ржепецького був дуже змістовний, опертий на численних цитатах різних наукових джерел. У першій частині прелегент познайомив зібраних громадян з тим безспірним фактом, що українське населення в старі часи займало терени аж до Любліна, а донеда й до Висли. В другій частині говорив саме про українку в самому Любліні. Реферат викликав велике зацікавлення, зокрема доказами, що українська культура сягала своїми впливами далеко на захід. Розуміючи велике освідмлююче виховне значіння реферату п. Ржепецького зібрані громадяни подякували йому ясними оплесками, зокрема провів «Рідної Хати» та її «Секції Мистецтва і Народного Промислу».

—О—

КАНАДА ПРИПИНИЛА БУДОВУ ЛІТАКІВ ДЛЯ АНГЛІЇ.

Нью Йорк, 7. 8. Канадійське промислове підприємство, що перед трьома місяцями почало будувати літаки для Англії, припинило дальшу будову, бо Англія не доставила необхідні складові частини. У майбутньому це товариство будуватиме літаки для Америки.

—О—

Листування Адміністрації

Вп. Поліщук Микола — Магдебург: Грошей ми ще не отримали. Часопис висилаємо.

Вп. Личковський Ярослав — Конія; Вільків: Грошей ми ще не отримали. По кінець липня довжкі Ви нам 14.90 зол.

Вп. Васильюк Ніканор — Бад Гамбург: Адресу змінили. Одержали від Вас 10.— зол. До кінця липня належить нам за «К. В.» 0.50 зол. Просимо за дальшу передплату.

Вп. Смолень Іван — Воробанк Шляхотський: 3 гумористичних видань маємо на складі Співомовки Ст. Руданського в ціні 1.— зол., з пересилкою 1.30 зол. Висилаємо за попереднім надісланням грошей.

Вп. Матчинин Осип — Еберсвальде: Адресу змінили. За «К. В.» по кінець серпня ц. р. належить нам 15.25 зл.

Вп. Д-р Строцький Іван — Стаяг IX С: Гроші одержали. За «К. В.» до кінця серпня належить нам 2.25 зол.

Вп. Васильовський Микола — Гросфанер: За «К. В.» належить нам 1.60 зол. до кінця вересня. В мужі довіря приймаємо.

Вп. Кудрик Лука — Іфінген: До тепер ми отримали тільки 10.50 зол. «Л. В.» висилаємо Передплата заплачена по кінець червня ц. р.

Вп. Бартків — Навен: По кінець липня ц. р. належить нам за «К. В.» 14.60 зол. Висилаємо Вам «Кр. В.» і «Л. В.», просимо вирішати залежність і передплату по кінець року за «К. В.» в сумі 32.10 зол., за «Л. В.» 8.— зол. — разом 40.10 зол.

Вп. Ілнк Дмитро — Сянок: Гроші отримали. Передплата «К. В.» заплачена до 10. вересня ц. р.

Вп. Фірішак Осип — Берлін: До тепер ми отримали тільки 7.50 зол. Передплата заплачена по 20. VI ц. р. «Л. В.» висилаємо.

КОНЦЕНТРАЦІЯ ЯПОНСЬКОЇ ФЛЬОТИ БІЛЯ ГАЙНАН.

Рим, 7 8. Агенція Стефані повідомляє зі Шангаю, що китайські часописи пишуть про те, що Японія має сконцентрувати свою флоту в полудневому Китаю, біля островів Гайнан і в заливі Тонкінгу.

З Формози відійшли до полудневого Китаю більші військові відділи. На острові Гайнан прибув адмірал Чумі, щоб особисто кермувати операціями.

Оголошуйтеся в „К.В.“

ОГОЛОШЕННЯ

Комісарська Управа Фірни
Краків, Ринок число 30.

ЯКІВ ГРОС

порукає українській клієнтелі
порцеляну, кришталі, лампи

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Старшини, підстаршини й козаки 6-ої Стрілецької дивізії відгукніться на адресу: Грниця Запара, Krakau, Orzeszkowa 7.

Здібні вишивальниці можуть зголоситися до праці в «Гуцульським Мистецтві», Краків, Ринок 18.

Дмитре Ферлей (с. Степана) з Балинець, напиши до Адміністрації «Краківських Вістей», (Krakau Karmeliterstr. 34/II.) для Місика. 802 4-5

Шукаю помешкання (приміщення) при інтелігентній родині, що заопікувалася б моєю дитиною тоді, коли я буду працювати. Зголошення: Краків, вул. Грабовського 4, м. 5. 813 2-4

Оксана Вальчик, Сокаль-Забужжя, подай свою адресу до Адм. «Кр. Вістей» для Олі. (Krakau, Karmeliterstrasse 34/II.) 820 2-5

Своєкля, Знайомих, Товаришів і Товаришок повідомляємо, що наша адреса така: Ledigenheim Nippe, Post Heimboldshausen, Werra, Deutschland — і просить до нас часто писати. Курдидик Анатоль і Микола, Каліка Петро, Бабіж Луць, Максимик Олекса, Вовк Степан, Ваплик Михайло, Юриненц Іван, Яриола Теодор, Корнійчук Василь, Бутько Микола, Денис Іван, Смалій Іван, Королько Теодор, Петро Яриола. 822 2-2

Кравецьку машину „Singer“ може набути тільки українець. Ярослав, Собіського 8., Копанський. 831 1-1

Тов. Якимець Ярослав, Богатківці пов. Підгайці, відізви на адресу: Каваць Петро, Stelnau (Oder) ob. Breslau. — Molkerei. 812 1-2

Микола Гринишин, с. Молодовичі, пов. Перемишль, обізви. — Катря Лиско, Краків, Ожешкова 7. 839 1-1

Уневажнюю вкрадені документи: «Довід особистіс, легітиміцію Українського Допомогового Комітету в Кракові, дипломову посвідку з Акад. Закордонної Торговлі у Львові. Всі документи видані на прізвище Ярослав Придаткевич. 820 1-1

Намісник Йосиф, село Валось пов. Березів, — відізви! Просить брат Намісник Іван, Бад-Грунд (Гари) Вінтерберг. 834 1-1

Мирослав Кокар зі села Чехів пов. Броди шукає своїх Знайомих: М. Кокар, Alfeld Zeine-Zand. Post Bahn Wart Norderachsen. 832 1-1

Вільшаничани й Друзі відгукніться: Boleslaus Borsuk Eberswalde (Westend) Schull Str. Waldlager z. 6.833 1-1

Пошукою фахової провідниці для захоронки. Зголошення: Баранецький, Сянік, Суд. 823 2-3

Друзі! Відізви на адресу: Володимир Ганишин (із Рогатина), Volksdeutscher Lager, Aussig—Kleische, Sudetengau. 836 1-1

Друзі! Відізви на адресу: Йосип Петрук (із під Луцька), Volksdeutscher Lager, Aussig — Kleische, Sudetengau. 837 1-1

Друг Михайло Табачук із Которин, відізви на адресу: Гаврило Магаль, Константинів, Біла Підляшська. 838 1-1

Отче Нагаєвський Сидір і Васильку Чех, відізви! Просить Михайло Дутка з села Берлін. Теперішня адреса: Dutka Michael, Peine in Hannover Neustr. 14 bei Karus. 839 1-1

Хто знає адресу інж. Тонка Лушинського зі Степеви, зволить подати Іванові Герасимовичеві, — Krakau, Lubelska-gasse 25. (Arbeitsamt).

Друзі зі сіл: Вірхівці та Карашинці пов. Копичинці, відізви на мою адресу: Іван Галабенький, — Berlin, Weissensee, Brauhaussstr. 11/II bei Scharnach. 840 1-1

Дмитро Гродзіньський і родина з Линева (Волинь) просять Знайомих відізватися на адресу: Volksdeutscher Lager, Assig Kleische, Sudetengau 835 1-1

„Küche und Heim“

:-: Inhaber Bruno Galuszka :-:

Гуртівня кухонного приладдя

ЕМАЛІЯ

АЛЮМІНІЙ

СКЛО

ФЛЯНС

ПОРЦЕЛЯНА

Краків, Aonesgasse 2.

579 20-25

Косметика та перфумерія

Гурт і деталя

І. Мінгельгрін

Краків, вул. СТРАДОМСЬКА 10. 720 7-10

Замовлення українських клієнтів із провінції полаго-
джуємо швидко та вичляво. КОМІСАРСЬКА УПРАВА

УНІВЕРЗАЛЬ

усякого рода

БУДІВЕЛЬНІ МАТЕРІЯЛИ:

цегла, цемент, папа, дахівка, цементово-азбестові плити „Етерніт“, кафлі, тростинові мати, тер, асфальт, вапно й т. п. — ВАГОНОВО ТА ДЕТАЛЬНО.

Краків, вул. Старовісляна 28. Тел. 129-37.

Українці купують

порцеляну

скло

кришталі

591 19-25

у фірмі ЯКІВ ДІНЕР

Краків, вул. ШЕВСЬКА 20.

Treuhänder — Paul Schwarz

МІЖНАРОДНІЙ ТРАНСПОРТ А. Сп.

„Польський Льюїд“

Краків, Фльоріанська 23,
Телефон 101-59.

Міжнародня спедичія, полагоди митних справ,
Магазиннування, транспорти меблів,
Збірні транспорти з усіх більших міст Німеччини,
Залашування та вилашування в усіх більших містах
Генерального Губернаторства.
Інформації в справах імпорту та експорту.

723 4-5

Присилайте передплату

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/12 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 швалти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу, — повинен! наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА «Кр. В.»: Шиник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба вислати агори. Передплата однакова в краю й закор-
доном. Часопис на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередку адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва
P Sch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Ansbacherstr. 15. З Протекторату на адресу:
P robojem“. Praha XIV-65 post. schr. 3. Курс 1 нім. марки 2 золоті; 1 чеської корони 20 сот. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші.

Звертаємо увагу подавати чинку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, II. Телефон 230-83
З друкарні „Нова Друкарня Деяникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil; Hauptschriftleiter L. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliter-
strasse 34. II. Fernsprecher 230-89. Druck: „Nowa Drukarnia Dzianikowa“, Kommissarische Verwaltung. Krakau, Orzeszkowagasse 7. Fernsprecher. 102-79